



Fiestas Patronales 2004  
en honor del  
Santísimo Cristo de la Salud



HILLARES



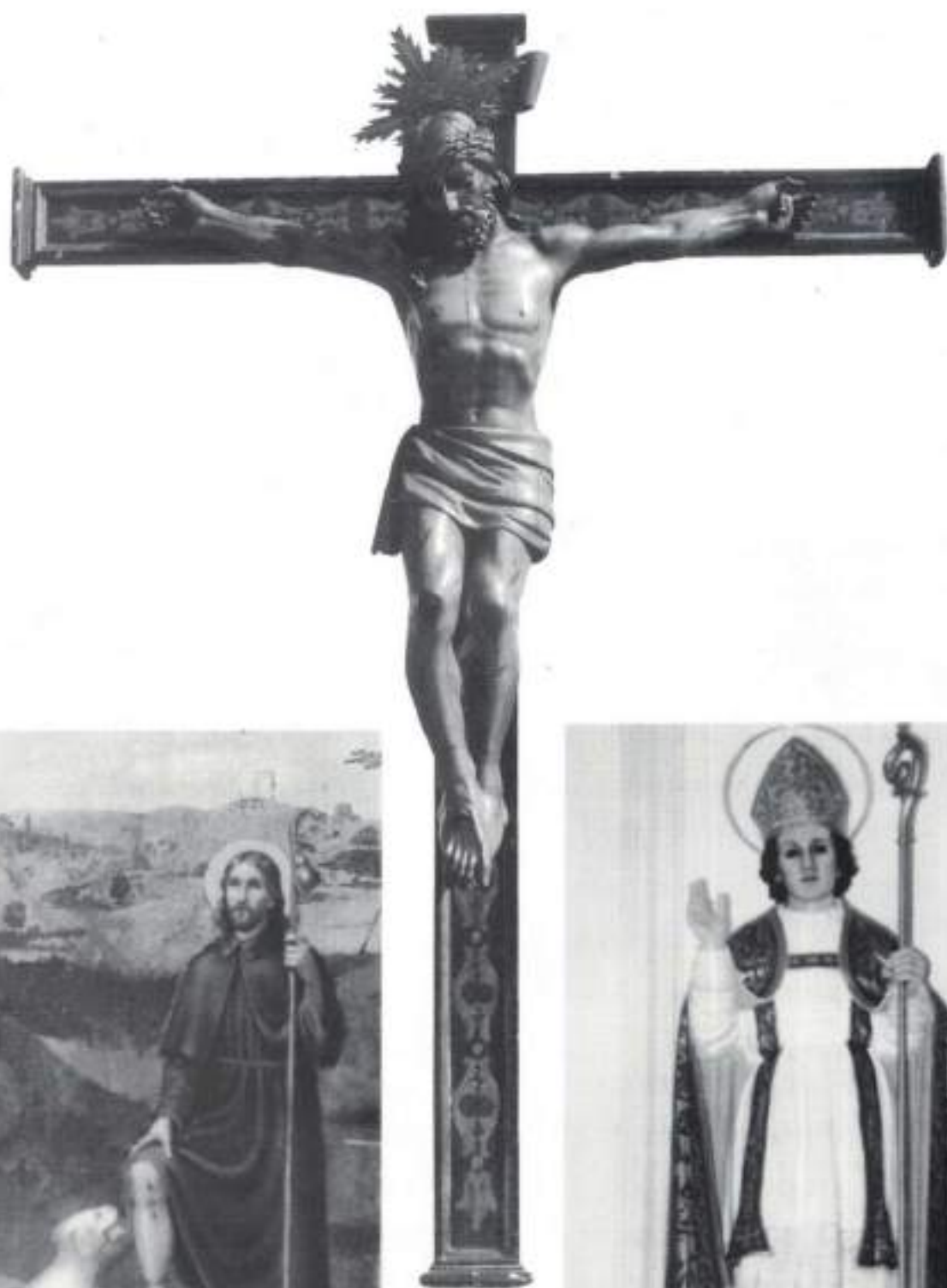
Del 31 de Julio al 8 de Agosto



**Lois®**



# STO. CRISTO DE LA SALUD



**SAN ROQUE**



**SAN BLAS**

# *SALUDO DEL ALCALDE*

## **MILLARENCOS Y MILLARENCAS:**

Con motivo de nuestras Fiestas Patronales, en honor al SANTISIMO CRISTO DE LA SALUD, tengo la oportunidad de dirigirme a todos vosotros, desde aquí quiero dedicaros mi más cordial saludo.

La Comisión de fiestas ha velado para ofrecernos lo mejor, dentro de las posibilidades que permite el presupuesto; sepamos valorar los desvelos e ilusiones y agradecer su esfuerzo a los festeros colaborando en todo momento con ellos.

Quiero recordar que ésta comisión ha intentado esforzarse muchísimo para que todo salga bien, esperamos que todos ustedes colaboren con la comisión. Y ya que esta colaboración sabemos que no va a poder ser monetaria en gran medida, esperamos que acudan y participen en todos los actos que con la mejor voluntad han preparado.

Para finalizar quiero desearos a todos, a los Millarenses y a los que nos visitan en estos días festivos, que os preparéis para gozar ésta edición de las Fiestas Patronales, reinando el endendimiento entre todos y que sea motivo de encuentro, convivencia y armonía.

VUESTRO ALCALDE

Higinio Pérez Plá



# PARA ESOS AMIGOS

Este mensaje es para...

Esas personas que nos ven y conocen nuestro estado de ánimo.

Esas personas a las que les cuentas tus tropiezos.

Esas personas que te hacen favores.

Esas personas que te han inspirado a alcanzar tus metas.

Esas personas que han salido contigo en una fotografía.

Esas personas con las que te diviertes.

Esas personas con las que has conocido lugares nuevos y has vivido increíbles aventuras.

Esas personas que en el momento que lo necesitaste te ayudaron con tu trabajo, que comparten el almuerzo contigo, te saludan amigablemente cuando te ven, que te envían chistes y mensajes para tu crecimiento personal.

Quiero que sepas que me da gusto haberte conocido y que espero que, independientemente de las vueltas que de la vida, seguiremos amigos por siempre...

Este mensaje es solo para decirte y dejarte saber que no te he olvidado, que aprecio tu amistad y que guardo todos los recuerdos de los que compartí contigo...

Recordarte que aunque las personas cambian y sus vidas se reorganizan, los amigos deberían ser amigos por siempre, aunque no tengan nada en común, solo el compartir los mismos recuerdos. Aprecio que estés ahí.

A veces, vemos a nuestros amigos como algo seguro y no les dejamos saber que nos preocupamos por ellos y que los apreciamos. Algunas veces estamos tan ocupados o tan involucrados en otras cosas que nos alejamos de nuestros amigos.

Con esto, date cuenta de cuan afortunado eres de tener unos amigos tan especiales que has hecho durante los años.

¡GRACIAS POR SER UNO DE ELLOS!

## SALUDA DE LA COMISIÓN'04

*Hay veces en que uno se pregunta: ¿Qué pasaría si solamente viviéramos para trabajar? Seguro que más de una vez lo habéis pensado, ¿no? Pues bien, la vida sería muy aburrida, es por ello que cuando se acerca el verano empezamos a pensar en que haremos en este tan esperado tiempo y hacemos planes para mantener nuestras mentes ocupadas e intentar desconectar de todo aquello que nos ha mantenido ocupados durante todo el año.*

*Una buena forma de ocupar este tiempo, sobre todo en poblaciones como la nuestra, es disfrutar en las fiestas, volverse a encontrar con amigos y familiares que viven fuera de Millares, y que no los hemos visto en mucho tiempo. Y, sobre todo, disfrutar, compartir y participar en todo aquello que se prepara desde la Comisión de Fiestas, hacer algo que no hacemos todos los días.*

*Durante el año, hemos hecho rifas, bingos, disco-móviles, etc. Y, estamos muy contentos de cómo habéis respondido. No por ello queremos que os descuidéis, queremos que continuéis participando, sobre todo en las fiestas, que es el momento más esperado de todo el año.*

*Hemos preparado el programa con mucha ilusión, no queremos competir con nadie y a su vez invitar a aquellos que todavía dudan se metan a la comisión del próximo año, se trabaja pero también tiene sus momentos divertidos, que superan con creces a los malos.*

*Bien, pues dicho todo esto, solamente nos queda agradecer a todas las firmas comerciales su participación en la elaboración de este libro, sin ellos no hubiese sido posible realizarlo. Agradecer también la colaboración desinteresada de todas aquellas personas que nos han ayudado a vender lotería, organizar fiestas o buscar fotos para la realización del libro o las camisetas. Agradecer la colaboración de familiares y amigos, por su paciencia cuando estamos cansados o del mal humor.*

*Y sobre todo a ti, sin ti todo esto no hubiese sido posible.*

*Un Saludo,  
La Comisión 2004*



# COMISIÓN DE FIESTAS

PRESIDENTE: .....TONI MOYA SÁEZ

VICE-PRESIDENTE: .....ANGEL GÓMEZ MARTÍNEZ

TESOREROS: .....FELI GALDÓN GALDÓN

RICARDO PÉREZ GÓMEZ

## VOCALES

JUAN CARBÓ SÁEZ

FERNANDO COSTA LÓPEZ

ANA GALDÓN LORENTE

NURIA GALDÓN SÁEZ

M<sup>Δ</sup> CARMEN LLUCH LLUCH

MAITE PÉREZ SÁEZ

CHARO SÁEZ MARTÍNEZ

ELISA SÁEZ MARTÍNEZ

MANOLO SÁEZ SÁEZ

## *SALUDO DEL PÁRROCO*

El Señor nos ha dado una misión concreta: santificar el mundo desde dentro.

Él no quiere que nos apartemos del mundo, sino que nos apartemos de la tentación; de la tentación de buscarnos a nosotros mismos en el trabajo, en la amistad, en la diversión, etc.

Dios quiere que santifique estas realidades, y para ello hacen falta tres condiciones: hacer las cosas lo mejor posible; hacerlas con deseo de servir a los demás; y hacerlas por amor a Dios, ofreciéndolas por alguna intención.

Señor, nos pides que nos santifiquemos aprovechando las circunstancias particulares, para dar testimonio de la verdad.

Hoy necesitas más que nunca la actuación de los cristianos en la vida social, para que los principios sobre la moral, la familia y la educación sean acordes con la verdad que nos has revelado.

Con motivo de las fiestas patronales pido al Señor una especial bendición para todas las familias del pueblo.

VUESTRO PÁRROCO

D. José Vicente Calabuig Hervás



# HIMNO DE MILLARES

*El destino quiso un día  
que en este lugar naciera  
y por amor a Millares  
no sé decir cuánto diera.*

*Con tal de verle muy alto  
y engrandecerle pudiera  
porque en mi pueblo querido  
contemplé la luz primera.*

*Es sitio de ambiente puro,  
con claras y frescas fuentes,  
formando en este conjunto  
un pueblo de buenas gentes.*

*La Fuente de Henchidor,  
que nos da vida y frescor  
porque desciende del cielo,  
sólo Dios puede saber  
cómo le agradezco a Él  
que te pusiera en mi suelo.*

*Situado en Millares  
en el centro de esta tierra;  
está ubicado en las lindes  
del monte y de la Ribera.*

*Resulta cerca de todos.  
En nuestra sin par Valencia,  
y desde aquí lo ofrendamos  
a quien conocerlo quiera.*

*Amparo Pérez Royo*

# DE PEQUENITOS





# DE PEQUENITOS



# HIMNE DEL VALÈNCIA C.F.

*És un equip de primera  
nostre València Club de Futbol  
que lluita per a defendre  
en totes bandes nostres colors.*

*En el Camp d'Algirós  
ja començarem a demostrar  
que era una bona manera  
per a València representar.*

*Amunt València, Visca el València, és el millor  
Amunt València, Visca el València del nostre cor.  
Units com sempre els valencianistes et seguirem,  
en cada estadi per a que triomfes t'animarem.*

*En la capital del Túria  
és el València qui vist de blanc  
i defén la camiseta  
ple de coratge per a guanyar.*

*En Mestalla continuaren  
sempre esforçant-se per a triomfar  
i les glòries arribaren  
i en competència continuaran.*

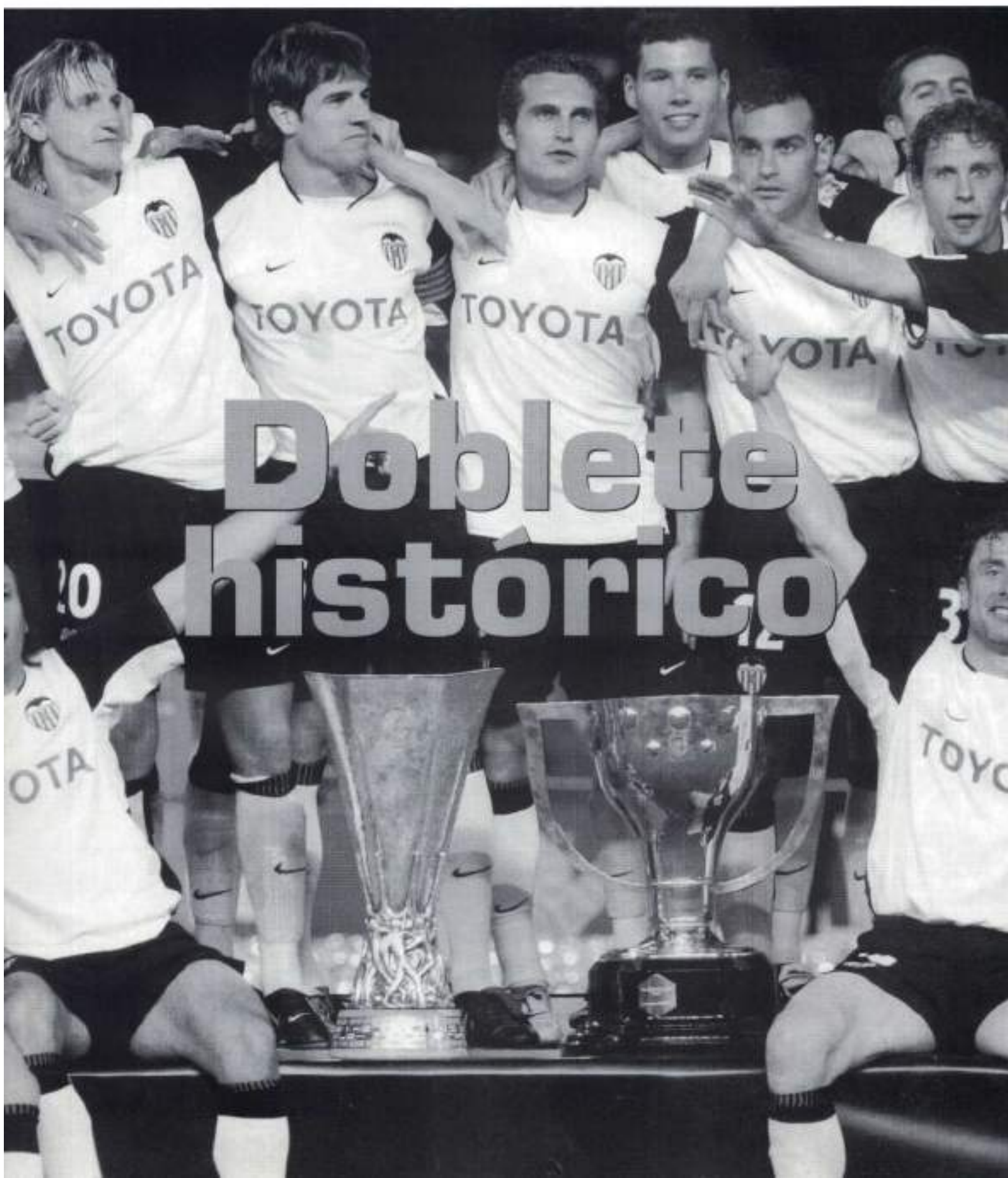
*Amunt València, Visca el València, és el millor  
Amunt València, Visca el València del nostre cor.  
Units com sempre els valencianistes et seguirem,  
en cada estadi per a que triomfes t'animarem.*

*Amunt València, Visca el València, el campió!!!*





MILLARES CON EL  
DOBLETE DEL  
VALENCIA



Doblete  
histórico

# *Unión Musical Millareense*



*La Comisión de fiestas agradece a la Unión Musical Millareense, por su colaboración en todos los actos, a lo largo de este año y durante las fiestas*



*Que Bien Lo Pasamos!!!!!!*



# PROGRAMA DE FESTEJOS

## **SABADO DIA 31 DE JULIO**

A las 24'30 horas; Espectacular verbena amenizada por la Orquesta "ACEBO"

## **DOMINGO DIA 1 DE AGOSTO**

A las 23'00 horas; Concierto a cargo de la banda "UNIÓN MUSICAL MILLARENSE" y "UNIÓN MUSICAL PEDRALBA"

## **LUNES DIA 2 DE AGOSTO**

*¿Queréis demostrar lo que valéis? Aquí podeis demostrarlo:*

A las 12'30 horas; En nuestra piscina tendrá lugar el "CAMPEONATO DE NATACIÓN".

## **MARTES DIA 3 DE AGOSTO**

A las 18'00 horas; En la Plaza Mayor del pueblo, **GRAN CONCURSO DE CAÑIJUELA**, en el que los participantes pueden probar sus habilidades y acceder al trofeo que se adjudicará al vencedor.

A las 19'00 horas; "CAMPEONATO DE FRONTÓN"

A las 23'00 horas; "CINE DE VERANO" en la Plaza del Henchidor con la espectacular película "LOS PIRATAS DEL CARIBE".



## **MIERCOLES DIA 4 DE AGOSTO**

**A las 17'30 horas; ELIMINATORIAS de "CAMPEONATO DE FUTBITO"**

## **JUEVES DIA 5 DE AGOSTO**

**A las 12'00; Gran Volteo de Campanas**

*¡POR FIN! INICIAMOS LAS FIESTAS*

**A las 19'00; Gran Dispará a cargo de la Pirotecnia "TURIS"**

**A las 19'30; Haremos la Cabalgata y nos acompañará la "UNIÓN MUSICAL MILLARENSE"**

**A las 24'30; Actuación Inigualable de la Orquesta "LA ESTRELLA DEL SUR"**

¿Recuerdas como era el baile del Farol? Demuéstralo es tu oportunidad de recordarlo.

## **VIERNES DIA 6 DE AGOSTO EN HONOR AL SANTISIMO CRISTO DE LA SALUD**

**A las 8'00; DESPERTÁ**

**A las 11'30; Pasacalle a cargo de la "UNIÓN MUSICAL MILLARENSE"**

**A las 12'00; Solemne Misa en honor de nuestro patrón el Stmo. Cristo de la SALUD.**

A continuación mascletá en la Plaza del Henchidor a cargo de la pirotecnia "TURIS"

**A las 18'00; Todos los niños y niñas del pueblo (y los no tan niños), a la Plaza del Henchidor que llega el "GRAN CIRCO"**

**A las 18'00; El esperado concurso de "TRUC" en el Henchidor.**

**A las 21'00;** Procesión en honor del Stmo. Cristo de la SALUD.

**A las 24'30;** Gran Castillo de fuegos artificiales que se disparará desde la PISCINA.

**A la 1'00;** La actuación de la Orquesta "PRIMERA PLANA"

\* Saca tu manton de manila y lucelo es la noche perfecta

## **SÁBADO DIA 7 DE AGOSTO EN HONOR DE SAN ROQUE**

**A las 11'30;** Pasacalle a cargo de la "UNIÓN MUSICAL MILLARENSE"

**A las 12'00;** Solemne Misa en honor de SAN ROQUE

A continuación mascletá en la Carretera (Bajada a la Fabrica) a cargo de la pirotecnia "TURIS"

DURANTE TODO EL DIA LOS PEQUES PODREIS DISFRUTAR DEL PARQUE INFANTIL EN EL COLEGIO

**A las 17'30;** Concurso de "DOMINÓ" en el HENCHIDOR

**A las 18'30;** La esperada Final del Campeonato de FUTBITO

**A las 21'00;** Procesión en honor de San ROQUE

**A las 24'30;** Orquesta "MANCY" A bailar, bailar, bailar....Concursa en el Baile de la Escoba.

"Unas simpaticas parejas de baile nos haran una demostración de bailes de salón"

En el transcurso de la noche haremos la entrega de trofeos a los ganadores de los diversos concursos. Y entrega de un premio al balcón mejor adornado.



## **DOMINGO DIA 8 DE AGOSTO EN HONOR DE SAN BLAS**

**A las 11'00;** Pasacalle a cargo de la "UNIÓN MUSICAL MILLARENSE"

**A las 12'00;** Solemne Misa en honor de SAN BLAS

A continuación mascletá en la Carretera (Bajada a la Fabrica) a cargo de la pirotecnia "TURIS"

**A las 14'00;** Paella GIGANTE en la Plaza Mayor (Imprescindible traer la invitación)

**A las 18'00;** Ya estan aquí "ELS GEGANTS I CABUTS, XIRIMITERS DE CASTELLÓ DE LA RIBERA" todos preparados que saldremos del Henchidor.

**A las 21'00;** Procesión en honor de San BLAS

**A las 24'00;** Espectaculo de Variedades con: JAVIER VILA

**Y si todavia te quedan fuerzas cuando acabe el espectaculo quedate a bailar en la DISCO-MOVIL, ¡Hasta que el cuerpo aguante!**



## SÁBADO DIA 14 DE AGOSTO

### SEMI PARTIDO DE FÚTBOL

**A las 19'00;** "XX ANIVERSARIO" Torneo TATAS-MUERMOS

*Este partido se remonta al verano de 1983, cuando dos grupos de amigos, Tatas y Muermos, se reunían en la entrañable, casa del "TIO SECRETARIO" y, entre nebulosas fumatas, cervezas y sueños de libertad, acordaron jugar un partido de futbol en los dias de fiestas, como contra programación a los actos oficiales.*

*Felicitamos y recordamos a todos los que han jugado en uno u otro equipo, y les deseamos que continuen jugando hasta que la ilusión y el cuerpo aguante.*

## DEL 1 AL 15 DE AGOSTO

*Exposición de cuadros "Retratos y Paisajes" de Millares en la Sociedad.*





*La Comisión de Fiestas 2004,  
Agradecemos la participación  
de todas las casas comerciales,  
ya que sin su colaboración  
hubiera sido imposible la  
elaboración de este libro de  
fiestas.*

*Gracias también a todo el pueblo  
por la colaboración y  
participación que sabemos van  
a prestar, en el desarrollo de  
estas, nuestras fiestas.*









*Los Atletas del Transporte*

SERVICIOS NACIONALES DE TRANSPORTE

TELÉFONO INFORMACIÓN  
900 666 667



**Marmedsa Group**



**Ed. Las Artes II**

**Pl. Bandas de Música de la C.V. nº 12**

**Piso 1º Puerta 1ª 46013 Valencia (SPAIN)**

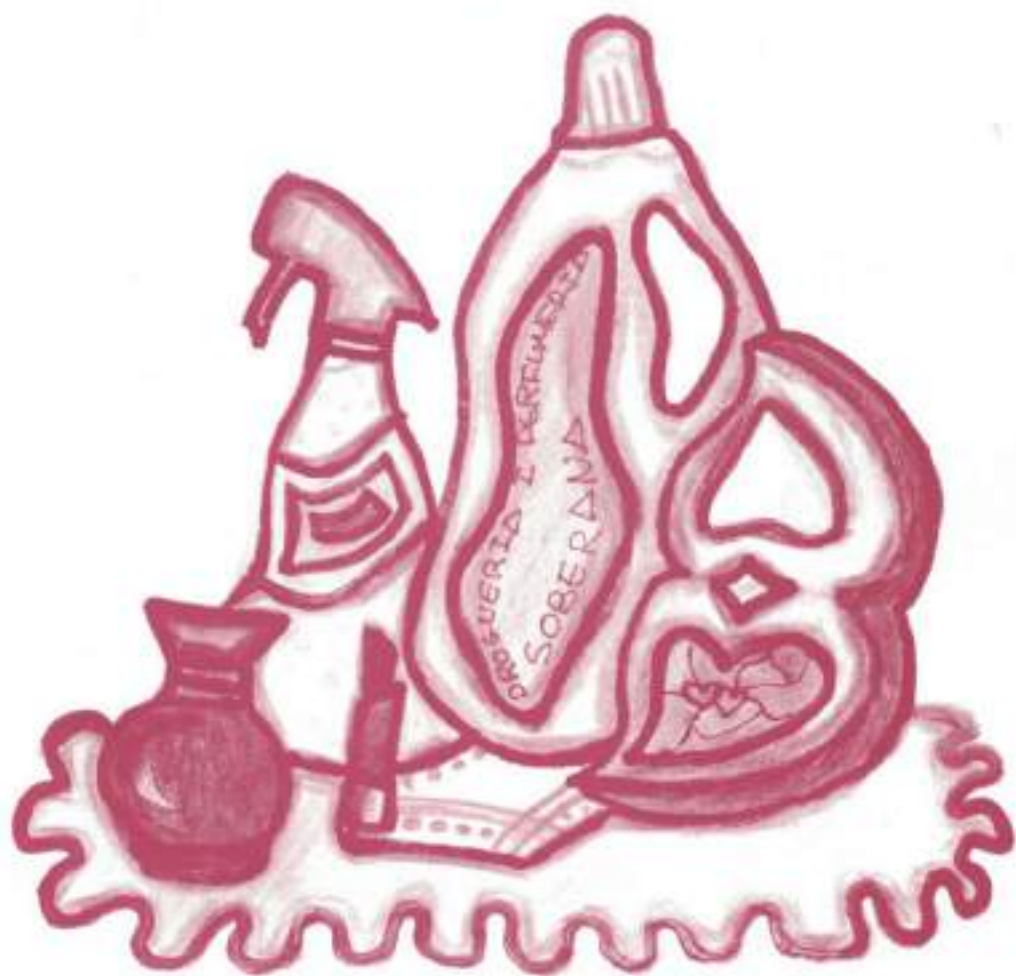
**Tel.: +34 96 331 84 11 - Fax: +34 96 335 04 44**

**<http://www.universal-forwarding.com>**

**e-mail: [ufcustserv@ufval.marmedsa.com](mailto:ufcustserv@ufval.marmedsa.com)**



# DROGUERIA Y PERFUMERIA SOBERANA



C/. Castillet, 10 • Teléfono: 96 251 91 02  
46199 MILLARES



# KAVEROS

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**¡ESTAMOS DE BOCA EN BOCA...!**  
**... y no faltan razones.**



*mayor innovación,  
calidad plena,  
excelente tecnología  
mejor crecimiento,  
mejor estado corporal,  
mayor seguridad*



*mejores precios,  
mejores resultados,  
más información,  
mejor servicio.*



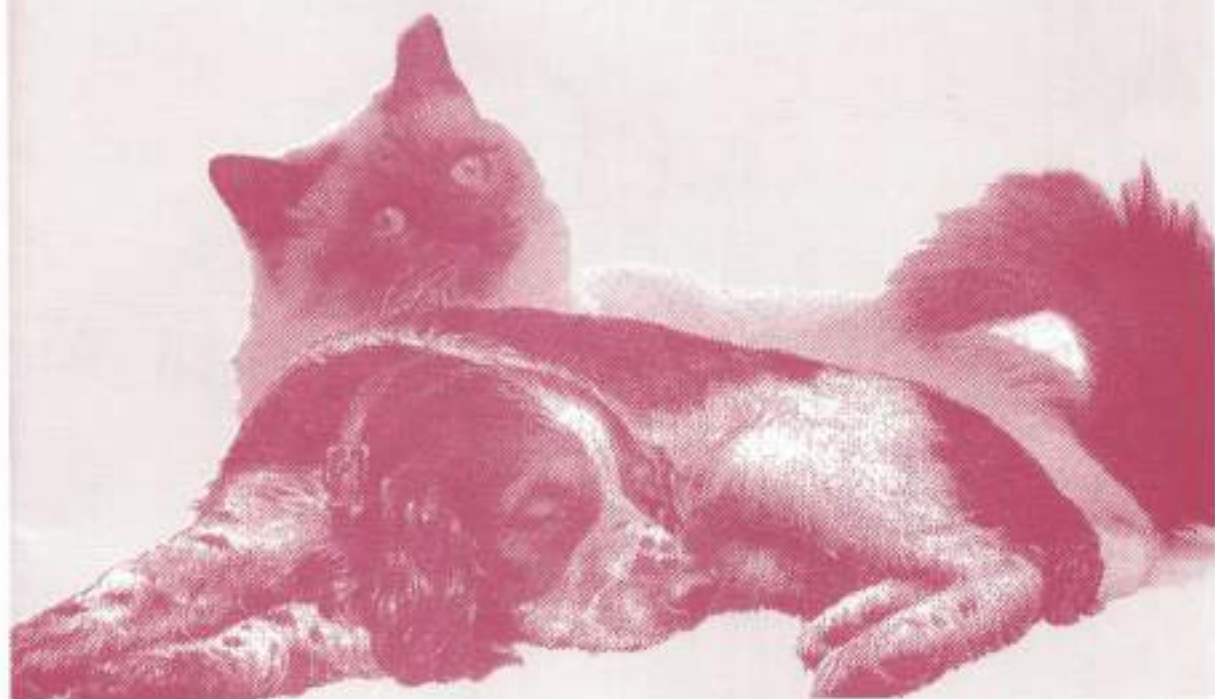
fabricamos y distribuimos  **SUPER FEED** piensos de calidad

C/. SAN ROQUE, 34 • 46199 MILLARES (VALENCIA) • TEL.: 96 251 90 73



**p i c a r t**

Al servicio de la alimentación desde 1953 / Serving the food industry since 1953



**Todo para sus animales, productos zoonosanitarios,  
alimentación y accesorios para animales de compañía**  
**DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA VALENCIA Y PROVINCIA**

**KAVEROS**

C/. San Roque, 34  
Tel. 96 251 90 73  
46199 - MILLARES (Valencia)

Asociación de Cazadores

# "EL CIERVO"



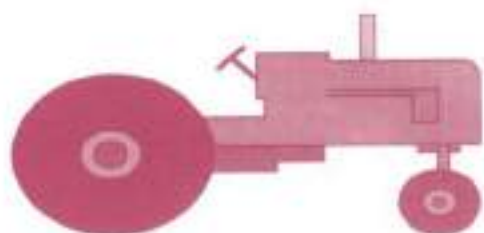
MILLARES



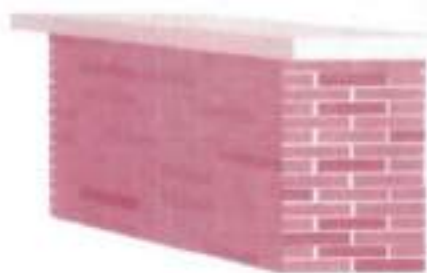
# ***TALLER DOS AGUAS***

**SANTIAGO MARQUES GRAU**

Reparación de toda clase de vehículos



## ***ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN***



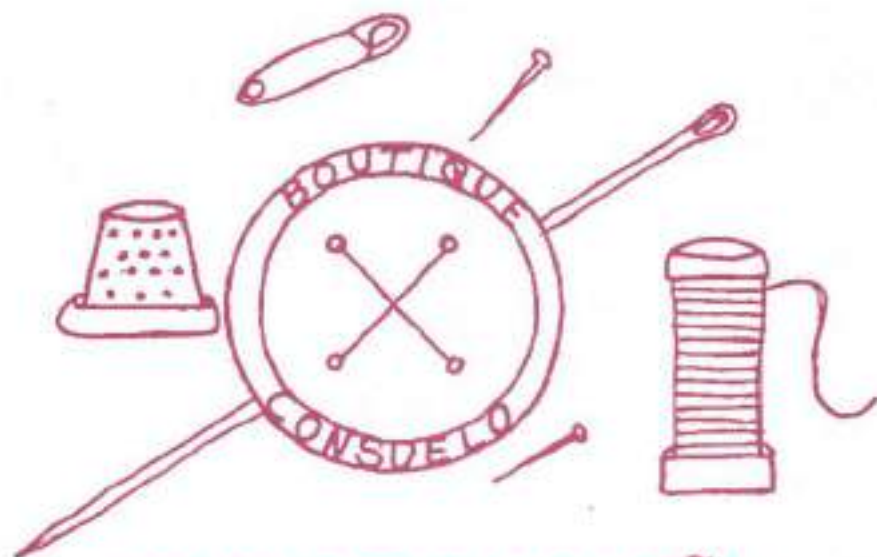
C/. Cruz Roja, 3  
Dos Aguas, Valencia  
Tel. y Fax 96 252 91 52  
Móvil: 607 94 52 15



# ALBERGUE RURAL MILLARES

Regentado por M<sup>a</sup> Jesús y Fani

Tel.: 96 251 90 78



**¡¡ MODA TODO EL AÑO  
A PRECIOS INCREIBLES!!**

C/. Nacimiento, 11 - MILLARES





**CONSTRUCCION - OBRAS PUBLICAS**

C/. Colada d' Aragó, S/N - Nave 2

Tel.: 96 192 00 68

Fax: 96 192 01 16

E-mail: cesman@infonegocio.com

46930 QUART DE POBLET (Valencia)

ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA O.P.

**Logarcan, s.l.**

Pol. Ind. El Oliveral- fase III - nave 40

46190 - Ribarroja del Túria (Valencia)

Teléfono 666 66 66 45

**UCM**

URBANIZACIONES Y CONTRATAS DEL MEDITERRANEO, S.L.

C/. Riu Vinalopó, 1-B

Tel. 96 192 10 50 - Fax 96 192 01 16

Móvil: 696 96 99 16

46930 Quart de Poblet (Valencia)



**TRANSPORTES**

**MATERIALES**

**BEBIDAS**

**RETRO**

**TRANSMABE**



*Sáez Cifre, S.L.*

C/ Constitución, 2

Tel.: 96 251 91 75 - Móvil: 659 06 11 50

**MILLARES**



**PINTURAS Y DECORACIONES**

**FRANJOS**

*Sus amigos los pintores*

*le saludan y le desean*

*Felices Fiestas*



Horno y Pastelería  
**José Pérez Sáez**



**PAN Y PASTAS**

C/. Ayuntamiento, 14 Tel.: 96 251 90 76 - MILLARES

**Super Millares**

*Vicente Pérez*

FRUTAS Y VERDURAS FRESCAS  
FIAMBRES SELECTOS - CONGELADOS



TIENDA - 100  
C/. Juan de Lucas, 15 - MILLARES

# Quiosco Barbera's

**Golosinas - Papelería - Droguería y Regalos**

Detalles para bodas, bautizos y comuniones



C/. Ayuntamiento, 8 • Tel. 96 251 91 57 - 96 251 91 82 • MILLARES

**JOVISA**  
**BUS-S.L.**

**LÍNEA REGULAR - MILLARES - BUÑOL**

**EXCURSIONES, COLEGIOS, DESPEDIDAS**

**TRANSPORTE DE PERSONAL**

Avda. Hnos. Sáez Merino, 20-1 • Tel.: 96 251 90 31 • 46199 MILLARES



**HORNO Y PASTELERIA**

# FILIBERTO

**R.S.I. EM-200983/V**  
**Bajada a la Balsa, 8**  
**Tel.: 96 251 91 93**  
**MILLARES (Valencia)**

Compre el pan donde lo cuecen  
porque esta recién hecho y es  
garantía de la mejor calidad







**Vicente Pérez Lorente**

---

**CONSTRUCCIONES  
Y REFORMAS**

Plaza Mayor, 1 - Tel. y Fax 96 180 90 32  
46199 MILLARES (Valencia)

# MESON "CA'LA TERE"

*Regentado por Tere*



*Comidas Caseras*

*Avda. Hermanos Sáez Merino, 12*

*Teléfono: 686 377 438*

# BAR LA PLAZA



APERITIVOS SELECTOS Y CARNES A LA BRASA

Plaza Mayor, 2  
Tel.: 96 251 90 09  
**MILLARES**

# *BAR "LA SOCI"*

**Regentado por: Ana, y Alicia**

**EXCELENTES CUBATAS**

**JUAN DE LUCAS, 12**



# Bar Alegria

- PLATOS COMBINADOS
- BOCADILLOS VARIADOS
- EXCELENTE SEPIA PLANCHA
- BUEN CAFÉ
- SERVICIO EN TERRAZA

Teléfono: 96 251 90 06

Carnicería

# Mari

*Carnes Selectas*

*Embutidos Caseros*



General Mola, 6 - MILLARES



# MARLOSA

Marmoles y Granitos  
Encimeras con seno incorporado



ENCIMERAS  
PARA BAÑOS

C/. Dels Fusters, nº 3 - Pol. Ind. Masia del Juez

Apartado de Correos 105 • 46909 TORRENT (Valencia) - Spain

Tels.: 96 151 28 75 - 96 156 01 43 - Fax: 96 156 58 48

e-mail: [marmolesmarlosa@telefonica.net](mailto:marmolesmarlosa@telefonica.net)

# Calatayud

**construcciones**  
**CONSTRUCCIONES**

*Estructuras*

*Construcciones*

*Reformas*

*¡ más de 40 años nos avalan!*

*¡ presupuestos sin compromiso!*

Ramón Calatayud Bielsa

C/. San Antonio, 82

Bicorp 46825 Valencia

Jose R. Calatayud Vidal

C/. Ocho, 28

Gavarda 46267 Valencia

Tels.: 96 226 91 35 - 96 259 43 77 - 605 807 893 - 649 173 033





*Francisco Sanchis Torró*

**Avda. Almaig, 45-1º • 46870 ONTINYENT (Valencia)**

**Tel. y Fax: 96 291 07 82 • Móvil: 610 226 284**

**e-mail: [pacosanchis@bsab.com](mailto:pacosanchis@bsab.com)**

*Casa Angelita*

Alimentación y Droguería

**Y**

**COMERPLA, S.L.**  
**Transportes**

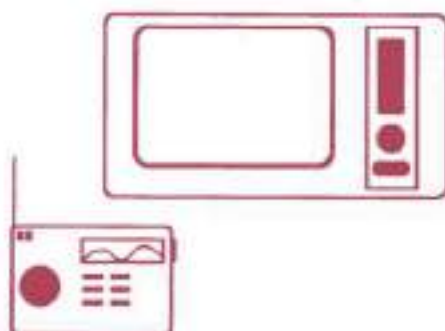


C/. Bajada La Balsa, 7 - Tel.: 96 251 90 50  
MILLARES

*Angel Jover Carbó*

DIPLOMADO EN

**RADIO - TELEVISIÓN**



*Plaza Mayor, 6*  
**MILLARES**



Relojería y Joyería

Minguez

Blasco Ibañez, 13 - Tel.: 96 255 54 81

**MONTROY** (Valencia)

GRAN SURTIDO EN JOYAS, RELOJES, CORREAS Y REPARACIONES.

Representante en Millares:

*Eduvina Sáez*

C/. San Roque, 25 - **MILLARES**

**CASA RURAL**

**"EL PINCHO"**



Avda. Hermanos Sáez Merino, 28 • Teléfono: 96 251 90 05



**“PRENSA Y COMUNICACIÓN  
DEL LEVANTE, S.L.”**

**“Actividades de Ocio”**

Teléfono: 96 320 72 74

# AGRUCUMI

AGRUPACIÓN DE CUNICULTORES DE MILLARES

UNIDOS POR LA DEFENSA

Y LA MEJORA DE LA

CUNICULTURA EN MILLARES

C/. AYUNTAMIENTO, 27-B



MAXIMA PRODUCTIVIDAD

**GRANJA "MANU"**



CRECIMIENTO RAPIDO

*José Manuel García Lorente*

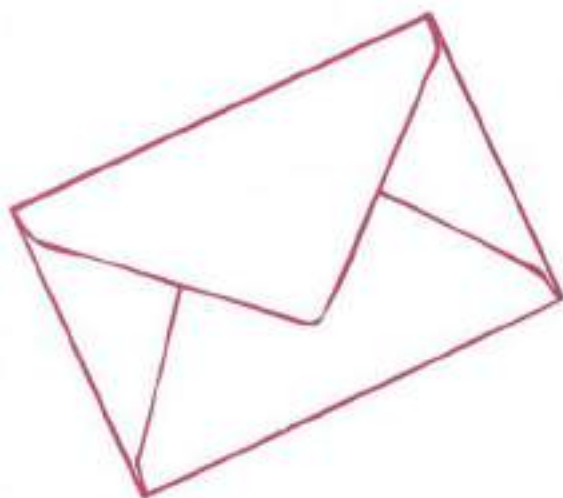
SELECCIÓN CUNÍCULA  
EN COLABORACIÓN CON DEPARTAMENTO  
GENÉTICA ANIMAL U. POLITÉCNICA DE VALENCIA

Partida La Solana, s/n • 46199 MILLARES (Valencia)

Teléfonos: 96 251 92 20 - 676 334 842

# ESTANCO

TABACOS  
Y TIMBRES



C/. Desiderio Martínez  
MILLARES

# LGE97

LAUGALENA C. B.

## CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

JOSÉ: 696 934 147

VICENTE: 696 932 927



# HOGAR DEL JUBILADO

SERVICIO ESMERADO  
REGENTADO POR **PILAR GREGORIO**



PLAZA DEL HINCHIDOR  
MILLARES

## *Comercio Finita*



Plaza Mayor, 2 - Tel.: 96 180 90 23  
MILLARES



creaciones  
S.L.



3 puntos

Jorge Juan, 11. 1º, 1ª - 46004 VALENCIA  
Teléfono: 96 353 38 02 - Fax: 96 351 58 89

*Construcciones Civiles  
del Mediterraneo*

**ccm**

Grupo HERMAR

Jorge Juan, 11. 1º, 1ª - 46004 VALENCIA  
Teléfono: 96 353 43 93 - Fax: 96 352 66 72

E-mail: [ccmsl@arrakis.es](mailto:ccmsl@arrakis.es)

# RICAR, S.L.

Su Servicio  en Alboraya

*Siempre cerca de ti*

FRANCISCO SÁEZ GALDÓN  
ASESOR COMERCIAL



*Mutua General de Seguros*

Fundada en 1907



#### SEGUROS DE:

- Automóviles
- Accidentes
- Hogar
- Salud
- Vida Activa
- Comercio
- Pymes
- Planes de Pensiones
- Comunidades

*Mutua General de Seguros*  
en su oficina de Alboraya te ofrece un trato  
personalizado, con vocación de servicio  
y con un abanico de productos  
pensados y diseñados  
para cubrir sus necesidades

Por la contratación de  
un seguro de automóviles  
recibirá un botiquín de  
primeros auxilios  
como REGALO

San Isidro, 3 • Tel. 96 185 85 04 • ALBORAYA



**Administración Nº 71**



**Los Tres Reyes**

***HAGA SUS RESERVAS***

***Tel. 96 382 42 52***

***C/. Archiduque Carlos, 1***

***46018 VALENCIA***

# Rosselí

## Elisenda Sáez

Mobiliario - Regalo - Decoración

C/. Ayuntamiento, 16 - Tel.: 96 251 91 70

46199 MILLARES (Valencia)

C/. Mayor, 98 - Tel.: 96 226 75 04

46823 NAVARRES (Valencia)

**CARPINTERÍA BICORP, S.L.**

AVDA. LA CARRETERA, 9

TEL.: 96 226 90 02

**C A R B I C**



*Carpintería en general  
muebles a medida, puertas, etc.*

*Solicite su presupuesto sin  
compromiso*





imprensa - offset

**anastasio**

Botanico Cavanilles, 67 • Tel./Fax 96 185 62 01

46120 • Alboraya • Valencia

E-mail: [info@impanastasio.e.telefonica.net](mailto:info@impanastasio.e.telefonica.net)

**Servicio entre MILLARES-ALFARP-REAL DE MONTROI-TORRENT-VALENCIA**

	Lunes a viernes laborables								Sábados y festivos			
MILLARES	--	06'45	--	--	--	--	--	--	07'00*	--	--	--
DOS AGUAS	--	07'00	--	--	--	--	--	--	07'15*	--	--	--
ALFARP	--	--	08'30	--	11'45	13'45	--	18'45	08'00	11'00	15'00	18'00
CATADAU	--	--	08'33	--	11'48	13'48	--	18'48	08'03	11'03	15'03	18'03
LLOMBAI	--	--	08'35	--	11'50	13'50	--	18'50	08'05	11'05	15'05	18'05
REAL DE MONTROI	06'45	07'45	08'45	10'00	12'00	14'00	15'30	19'00	08'15	11'15	15'15	18'15
MONTROI	06'47	07'47	08'47	10'02	12'02	14'02	15'32	19'02	08'17	11'17	15'17	18'17
MONSERRAT	06'55	07'55	08'55	10'10	12'10	14'10	15'40	19'10	08'25	11'25	15'25	18'25
TORRENT	07'15	08'15	09'15	10'30	12'30	14'30	16'00	19'30	08'45	11'45	15'45	18'45
VALENCIA	07'45	08'45	09'45	11'00	13'00	15'00	16'30	20'00	09'15	12'15	16'15	19'15

**Servicio entre VALENCIA-TORRENT-REAL DE MONTROI-ALFARP-MILLARES**

	Lunes a viernes laborables							Sábados y festivos			
VALENCIA	08'00	10'00	12'00	14'00	17'15	18'30	20'30	09'30	13'30	16'30	20'00
TORRENT	08'30	10'30	12'30	14'30	17'45	19'00	21'00	10'00	14'00	17'00	20'30
MONSERRAT	08'50	10'50	12'50	14'50	18'05	19'20	21'20	10'20	14'20	17'20	20'50
MONTROI	08'58	10'58	12'58	14'58	18'13	19'28	21'28	10'22	14'22	17'22	20'52
REAL DE MONTROI	09'00	11'00	13'00	15'00	18'15	19'30	21'30	10'30	14'30	17'30	21'00
LLOMBAI	--	11'10	13'10	--	18'25	--	21'40	10'40	14'40	17'40	21'10
CATADAU	--	11'12	13'12	--	18'27	--	21'42	10'42	14'42	17'42	21'12
ALFARP	--	11'15	13'15	--	18'30	--	21'45	10'45	14'45	17'45	21'15
DOS AGUAS	--	--	--	--	--	20'15	--	--	--	--	21'45*
MILLARES	--	--	--	--	--	20'30	--	--	--	--	22'00*

horarios de paso aproximados

\*Domingos y festivos sin servicio.

- SERVICIO DE DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS
- EXCURSIONES DE UN DÍA
- LINEA DISCRECIONAL

TELS. 96 349 14 25 - 96 349 51 13  
FAX 96 348 66 98

***AT***



***AZAHAR TOURS, S.L.***

**TRANSPORTE DE VIAJEROS EN AUTOCAR  
NACIONALES E INTERNACIONALES  
SERVICIOS DISCRECIONALES  
COLEGIOS, FABRICAS, ETC.**

C/. Hermanos Rivas, 22-pta.3 - Tel. y Fax: 96 383 13 03  
46018 - VALENCIA • E-mail: [azahart@wanadoo.es](mailto:azahart@wanadoo.es)





Millarensense de Electricidad, S.A.

C/. Peñiscola, 4

Urb. La Palmera

Tel.: 96 260 82 37

Fax: 96 260 82 37

46520 SAGUNTO (Valencia)

E-mail: [millarensense@terra.es](mailto:millarensense@terra.es)

**ILUMINA LAS FIESTAS**





PRODUCCIONES ARTISTICAS

**Jesús Poveda Amérigo**  
**600 66 33 49**

**Gran Via Germanías, 7 - 1<sup>ª</sup>**  
**46006 VALENCIA**  
**Tel. 96 334 27 00 (centralita)**  
**Fax 96 333 25 51**

**web:<http://www.espectaculosorange.com>**  
**e-mail: [orange@espectaculosorange.com](mailto:orange@espectaculosorange.com)**



**PIROTECNIA**



Carlos Domínguez, 7 - 2º  
Teléf.: 96 212 62 82 - Fax: 96 252 70 13  
46389 TURÍS - Valencia  
E-mail: [admon@pirotecniaturis.com](mailto:admon@pirotecniaturis.com)  
[infor@pirotecniaturis.com](mailto:infor@pirotecniaturis.com)  
<http://www.pirotecniaturis.com>





U N I T S P E R  
L E S F E S T E S

Units pel passat - Units pel futur - Units per  
esta terra - Units pels somnis - Units pel treball  
Units per les festes - Units pel paisatge - Units  
per l'esforç - Units pel calor - Units per  
Bancaixa - Units pel futur - Units per Bancaixa

**BANCAIXA**

Caixa d'Estalvis de València, Castelló i Alacant

# Aliaga Calabuig

Alimentación



C/. Beato Jacinto Castañeda, 6  
Tel.: 96 227 47 90 - 46800 XATIVA



Avda. Reyes Catolicos, 4 - 46450 BENIFAIÓ (Valencia)  
Tels.: 96 178 03 31 - 96 178 04 09 • Fax: 96 178 04 11  
E-mail: [tb@transbenifayo.com](mailto:tb@transbenifayo.com)  
[www.transbenifayo.com](http://www.transbenifayo.com)



MIEMBRO DE



Jose M<sup>a</sup>. Martínez

Paseo de la Pechina, 40 bajo • 46008 VALENCIA

Tels: 96 382 30 72 - 96 382 41 64 • Fax: 96 382 04 56

E-mail: [excelsior@espectaculos-excelsior.com](mailto:excelsior@espectaculos-excelsior.com)



# FIESTA

*“ Si todos queremos fiesta  
la tendremos que pagar  
y ayudar a los festeiros  
que se han de sacrificar  
y encima, poner dinero.*

*Si no queremos pagar,  
se nos perderá la fiesta  
y por mucho que hiciéramos  
ya nunca conseguiríamos  
una fiesta como ésta.”*

# TELEFONOS DE INTERES




## SERVICIO DE AYUDA E INFORMACION


Ayuntamiento de Millares.....	96 251 90 00
Ayuntamiento Practicante.....	96 251 91 71
Servicio Forestal contra Incendios .....	085
Bomberos.....	080
Protección Civil.....	006
Estación RENFE, Buñol.....	96 250 05 65
Estación RENFE, Valencia .....	96 352 02 02
Autobuses Buñol.....	96 349 14 25
Estación Autobuses Valencia .....	96 349 72 22
Ayuda en Carreteras.....	900 12 35 05
Correos.....	96 351 67 50

## SERVICIO VALENCIANO DE SALUD

Urgencias.....	96 352 51 59
Urgencias la Fé.....	96 386 27 00
Urgencias Doctor Peset .....	96 386 25 00
Urgencias Arnau de Vilanova .....	96 386 85 00
Urgencias Hospital Clínico.....	96 386 26 00
Urgencias Hospital General.....	96 386 29 00
Hospital Cruz Roja.....	96 360 68 00
Ambulancias Cruz Roja ....	96 360 23 66 - 96 360 62 11



# VIVAMOS



Quien muere?

Muere lentamente quien se transforma en esclavo del hábito, repitiendo todos los días los mismos trayectos, quien no cambia de marca y no arriesga vestir un color nuevo y no le habla a quien no conoce.

Muere lentamente quien evita una pasión, quien prefiere el negro sobre el blanco, los puntos sobre la "ies" a un remolino de emociones, justamente las que rescatan el brillo de los ojos, sonrisas de los bostezos, corazones a los tropiezos y sentimientos.

Muere lentamente quien no voltea la mesa cuando esta infeliz en el trabajo, quien no arriesga lo cierto por lo incierto para ir detrás de un sueño, quien no se permite por lo menos una vez en la vida, huir de los consejos sensatos. Muere lentamente quien no viaja, quien no lee, quien no oye música, quien no encuentra gracia en sí mismo.

Evitemos la muerte en suaves cuotas, recordando siempre que estar vivo exige un esfuerzo mucho mayor que el simple hecho de respirar.

Solamente la ardiente paciencia hará que conquistemos una espléndida felicidad.

Pablo Neruda.





# APRENDIENDO IDIOMAS

## ¿CÓMO SE DICE...



### EN INGLÉS...?

- Bañera giratoria= tina turner
- Contrólese usted mismo= auto stop
- Copie bien= copyright
- El perro puede= can can
- Repollo= re chicken
- Talco para caminar= walkie talkie



### ...EN FRANCÉS...?

- Desnudo= se la vi
- Tuve cien hijos= parisienne



### ...EN CHINO?

- Pelo sucio= chin-champú
- Pobre= chin lú, chin agua y chin gá
- Huérfano= chinchupale chinchumale
- Hombre delgado= fla ku ching
- Viudo= chin chu coucha
- Hombre que tiene frío= chin chu poncho
- Zapato sucio= tafuchi tuchanca
- Descalzo= chin chinela



### ...EN JAPONÉS...?

- Electricista= yokito fokito
- Adivino= komosabe
- Al contado= taka-taka
- Bombero= ataka layama
- Coche roto= tu toyota taroto
- Bomba atómica= nikaka keda
- Café amargo= takara lazukar
- Diarrea= kagasagua
- Espejo= ai toi
- Hemorroides= tukulito sakayama
- Me robaron la moto= yanoveo miyamaha

### ...EN GUARANÍ...?

- Caminaré= andaré porai
- Deber dinero= yatepagaré
- Detective= averiguaré porai
- Me voy a ir= mepiraré



### ...EN ÁRABE...?

- Ametralladora= alla va la bala atajala
- Bésame= mojame lajeta
- Diarrea= alud al-kagar



### EN ZULÚ...?

- Creo que estoy embarazada= bombo supongo
- Diarrea = abunda lacaca
- Hicieron trampa en el casino= ubotongo enlatimba

### ...EN ALEMÁN...?

- Suegra= ajjjij
- Abrir la puerta= destranken
- 40 años de casados= jodansen

# EXCAVACIONES LERÉN



**Obras Públicas**

**MILLARES**



# **MATALGIN, S.L.**

Materias de Algodón para la Industria

## **Domicilio Social:**

Ridriguez San Pedro, 13, 4º pta. 2 - 28015 MADRID  
Tel. y Fax: 91 446 56 55

## **Centro Fabril:**

Pol. Ind. El Llano - 46199 MILLARES (Valencia)  
Tels.: 96 180 90 49/50 - Fax 96 180 90 49